

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- Kommissionens förordning (EG) nr 2475/2001 av den 17 december 2001 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 1
- * **Kommissionens förordning (EG) nr 2476/2001 av den 17 december 2001 om ändring av rådets förordning (EG) nr 338/97 om skyddet av arter av vilda djur och växter genom kontroll av handeln med dem 3**
- * **Kommissionens förordning (EG) nr 2477/2001 av den 17 december 2001 om stöd för transport av sockerrör i de franska utomeuropeiska departementen 5**
- * **Kommissionens förordning (EG) nr 2478/2001 av den 17 december 2001 om fastställande för regleringsåret 2001/2002 av fördelningen av 5 000 ton korta linfibrer och hampfibrer i nationella garanterade kvantiteter mellan Danmark, Grekland, Irland, Italien och Luxemburg 7**
- * **Kommissionens förordning (EG) nr 2479/2001 av den 17 december 2001 om införande av en preliminär antidumpningstull på import av inspelningsbara cd-skivor med ursprung i Taiwan 8**
- Kommissionens förordning (EG) nr 2480/2001 av den 17 december 2001 om fastställande av den kvantitet som finns tillgänglig för första halvåret 2002 av vissa produkter inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter inom ramen för ordningarna i Europaavtalen mellan gemenskapen och Ungern, Polen, Tjeckien, Slovakien, Bulgarien, Rumänien och Slovenien samt ordningen i frihandelsavtalen mellan gemenskapen och de baltiska länderna 26
-
- #### II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk
- Rådet**
- 2001/899/EG:
- * **Rådets beslut av den 10 december 2001 om ändring av beslut 1999/325/EG om makroekonomiskt stöd till Bosnien och Hercegovina 28**

2001/900/EG:

- * Rådets beslut av den 10 december 2001 om ändring av beslut 1999/733/EG om ytterligare makroekonomiskt stöd till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien 29

2001/901/EG:

- * Rådets beslut av den 10 december 2001 om ändring av beslut 2001/549/EG om makroekonomiskt bistånd till Förbundsrepubliken Jugoslavien 30

Kommissionen

2001/902/EG:

- * Beslut nr 5/2001 av AVS-EG-Tullsamarbetskommittén av den 7 december 2001 om undantag från definitionen av begreppet "ursprungsprodukter" för att ta hänsyn till Elfenbenskustens och Papua Nya Guineas speciella situation beträffande produktion av konserverad tonfisk (HS-nummer ex 16.04) 31
-

Rättelser

- * Rättelse till kommissionens beslut 2001/752/EG av den 17 oktober 2001 om ändring av bilagorna till rådets beslut 97/101/EG om inrättande av ett ömsesidigt utbyte av information och uppgifter från nätverk och enskilda stationer som mäter luftförorening i medlemsstaterna (EGT L 282 av den 26.10.2001) 34

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2475/2001
av den 17 december 2001
om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de

produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 18 december 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 december 2001.

På kommissionens vägnar
Franz FISCHLER
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 17 december 2001 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	74,2
	204	84,2
	212	110,1
	999	89,5
0707 00 05	052	172,4
	212	95,2
	220	167,5
	628	207,8
0709 90 70	999	160,7
	052	153,2
	204	158,8
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	999	156,0
	052	52,9
	204	60,4
	388	22,7
	508	23,5
	528	31,0
	999	38,1
0805 20 10	052	52,5
	204	67,6
	999	60,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	67,2
	204	25,9
	464	148,7
	999	80,6
0805 30 10	052	50,0
	600	60,4
	999	55,2
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	39,4
	400	87,4
	404	89,9
	720	125,4
	999	85,5
0808 20 50	052	99,6
	064	68,0
	400	100,8
	720	131,1
	999	99,9

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2032/2000 (EGT L 243, 28.9.2000, s. 14). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2476/2001
av den 17 december 2001
om ändring av rådets förordning (EG) nr 338/97 om skyddet av arter av vilda djur och växter
genom kontroll av handeln med dem

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 338/97 av den 9 december 1996 om skyddet av arter av vilda djur och växter genom kontroll av handeln med dem ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1579/2001 ⁽²⁾, särskilt artikel 19.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Det har gjorts ändringar i bilaga III till konventionen om internationell handel med utrotningshotade arter av vilda djur och växter. Dessa ändringar bör föras in i bilaga C till förordning (EG) nr 338/97.
- (2) Förordning (EG) nr 338/97 bör därför ändras i enlighet med detta.

- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den kommitté för handel med vilda djur och växter som upprättats enligt artikel 18 i förordning (EG) nr 338/97.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE:

Artikel 1

Bilagan till förordning (EG) nr 338/97 skall ändras i enlighet med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 december 2001.

På kommissionens vägnar

Margot WALLSTRÖM

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 61, 3.3.1997, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 209, 2.8.2001, s. 14.

BILAGA

Bilagan till förordning (EG) nr 338/97 skall ändras på följande sätt:

1. Förklaringen till bilagorna A, B, C och D skall ändras på följande sätt:

a) Punkt 12 skall ersättas med följande:

"12. Symbolen (III) i anslutning till art eller högre grupp anger att de är upptagna i bilaga III till konventionen. I detta fall är det land arten eller den högre gruppen tillhör i bilaga III också angivet med en kod bestående av två bokstäver enligt följande: AR (Argentina), AU (Australien), BO (Bolivia), BR (Brasilien), BW (Botswana), CA (Kanada), CO (Colombia), CR (Costa Rica), GB (Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland), GH (Ghana), GT (Guatemala), HN (Honduras), ID (Indonesien), IN (Indien), MY (Malaysia), MU (Mauritius), MX (Mexiko), NP (Nepal), PE (Peru), TN (Tunisien), UY (Uruguay) och ZA (Sydafrika)."

b) I punkt 15 skall ledet

" + 219 Population i Peru"

ersättas med

" +219 Populationer i Colombia och Peru".

2. Bilaga C skall ändras på följande sätt:

a) I ordningen "LAMNIFORMES" under rubriken "Djur", "Fiskar" skall följande läggas till:

"Lamnidae *Carcharodon carcharias* (III AU) Vithaj"

b) Familjen "MELIACEAE" under rubriken "Växter" skall ändras på följande sätt:

i) Ledet

"*Cedrela odorata* (III PE) + 219 #5

Cigarrlådeträd"

skall ersättas med

"*Cedrela odorata* (III CO, PE) + 219 #5

Cigarrlådeträd"

ii) Ledet

"*Swietenia macrophylla* (III BO, BR, CR, MX, PE) + 218 #5

äkta mahogny"

skall ersättas med

"*Swietenia macrophylla* (III BO, BR, CO, CR, MX, PE) + 218 #5

äkta mahogny".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2477/2001
av den 17 december 2001
om stöd för transport av sockerrör i de franska utomeuropeiska departementen

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
 DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1452/2001 av den 28 juni 2001 om specifika åtgärder för vissa jordbruksprodukter till förmån för de franska utomeuropeiska departementen, ändring av direktiv 72/462/EEG samt upphävande av förordning (EEG) nr 525/77 och förordning (EEG) nr 3763/91 (Poseidom)⁽¹⁾, särskilt artikel 18 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 16 i förordning (EG) nr 1452/2001 föreskrivs ett stöd för transport av sockerrör från skördeplatsen till en uppsamlingscentral. Stödbeloppet skall fastställas på grundval av avstånd och andra objektiva kriterier för transporten, och det får inte överskrida hälften av de transportkostnader per ton som schablonmässigt har fastställts av de franska myndigheterna i respektive departement. Stödet skall beviljas för sockerrör som är avsedda för bearbetning till socker eller rom.
- (2) Transportkostnaderna varierar kraftigt i de franska utomeuropeiska departementen. För detta stöd är det därför lämpligt att fastställa schablonbelopp som å ena sidan inte är högre än det genomsnittliga stödet per departement, och som å andra sidan inte är högre än hälften av de schablonmässigt fastställda transportkostnaderna per ton. De högsta beloppen för dessa stöd bör fastställas schablonmässigt. De franska myndigheterna bör utifrån egna objektiva kriterier fastställa ett enhetsbelopp som beviljas producenterna. Dessa belopp kan differentieras, särskilt beroende på det antal ton som transporteras.
- (3) Ansökningar om stöd bör styrkas med ett transportbevis. Frankrike bör få vidta andra åtgärder som visar sig nödvändiga för tillämpningen av det här systemet.
- (4) För att kunna få en enhetlig behandling av sockerrör som skördas och transporteras under regleringsåret 2001/2002 bör de åtgärder som föreskrivs i den här förordningen tillämpas från och med den 1 juli 2001.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Det stöd för transport av sockerrör från skördeplatsen till en uppsamlingscentral som föreskrivs i artikel 16 i förordning (EG) nr 1452/2001 skall på villkoren i den här förordningen

⁽¹⁾ EGT L 198, 21.7.2001, s. 11.

betalas ut till producenter som levererar sockerrör direkt till en uppsamlingscentral.

2. Stödet skall beviljas för sockerrör som är avsedda för framställning av socker eller rom.
3. Stödet får endast beviljas för sockerrör av fullgod handelskvalitet.
4. Med uppsamlingscentral avses den plats där transporten vägs eller själva anläggningen, om leveransen sker direkt dit, dvs. antingen ett sockerbruk eller ett destilleri.

Artikel 2

1. En producenters transportkostnader skall fastställas dels på grundval av avståndet från fältets kant till uppsamlingscentralen, dels på grundval av andra objektiva kriterier som t.ex. om fältet är lätt- eller svårtillgängligt eller om det finns naturbetingade nackdelar.
2. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 3 får det enhetsstödbelopp som fastställs för en producent inte vara högre än
 - a) hälften av de transportkostnader per ton som fastställts schablonmässigt enligt punkt 1,
 - b) följande högsta belopp för respektive departement:
 - 5,49 euro/ton i Réunion,
 - 5,34 euro/ton i Guadeloupe,
 - 3,96 euro/ton i Martinique,
 - 3,81 euro/ton i Guyana.
3. De franska myndigheterna skall, med hänsyn till vilka kvantiteter det rör sig om, fastställa ett transportstöd för sockerrör i respektive departement; detta stöd får inte vara högre än följande genomsnittliga enhetsbelopp:
 - 3,2 euro/ton i Réunion,
 - 2,5 euro/ton i Guadeloupe,
 - 2,0 euro/ton i Martinique,
 - 2,0 euro/ton i Guyana.

Artikel 3

1. Ansökningar om stöd skall lämnas in till de behöriga myndigheter som Frankrike utser.
2. Ansökningarna skall åtföljas av den förteckning över sockerrörsleveranser som fastställts av de behöriga myndigheter eller bearbetningsföretag som medlemsstaten utsett i respektive departement.

Artikel 4

Frankrike skall vidta alla ytterligare åtgärder som krävs för tillämpningen av den här förordningen, särskilt i fråga om inlämnandet av ansökningar om stöd, samt kontroller av de styrkande handlingar som avses i artikel 1 och av levererade kvantiteter sockerrör.

Artikel 5

Frankrike skall meddela kommissionen följande:

- a) Senast fyra månader efter det att den här förordningen trätt i kraft:
- de kriterier som gäller för att fastställa de enhetsbelopp som beviljas producenterna;
 - de ytterligare åtgärder som vidtagits i enlighet med artikel 4.

- b) Inom ramen för den årsrapport som föreskrivs i artikel 27 i förordning (EG) nr 1452/2001, och för varje departement:
- de totala kvantiteter sockerrör, uttryckt i ton, för vilka ansökningar om stöd har lämnats in;
 - det sammanlagda beloppet för alla stöd, samt differentiering av beloppen per transporterat ton;
 - eventuella ändringar beträffande kriterier eller ytterligare åtgärder enligt a ovan.

Artikel 6

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall gälla för sockerrör som transporteras från och med den 1 juli 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 december 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2478/2001

av den 17 december 2001

om fastställande för regleringsåret 2001/2002 av fördelningen av 5 000 ton korta linfibrer och hampfibrer i nationella garanterade kvantiteter mellan Danmark, Grekland, Irland, Italien och Luxemburg

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1673/2000 av den 27 juli 2000 om den gemensamma organisationen av marknaderna för lin och hampa som odlas för fiberproduktion (¹), särskilt artikel 9 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 8.1 i kommissionens förordning (EG) nr 245/2001 av den 5 februari 2001 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1673/2000 om den gemensamma organisationen av marknaderna för lin och hampa som odlas för fiberproduktion (²), ändrad genom förordning (EG) nr 1093/2001 (³) föreskrivs att fördelningen av 5 000 ton korta linfibrer och hampfibrer i nationella garanterade kvantiteter enligt artikel 3.2 b i förordning (EG) nr 1673/2000 skall göras före den 16 november innevarande regleringsår. För detta ändamål har Danmark och Italien lämnat in uppgifter till kommissionen om vilka arealer som omfattas av köpe- eller försäljningsavtal, beredningsåtagande eller avtal om beredning på beställning och uppgifter om beräknad avkastning för strån och lin- och hampfibrer. Grekland, Irland och Luxemburg har meddelat att de inte kommer att ha någon produktion av lin och hampa under regleringsåret 2001/2002. På grundval av vad som meddelats

kan konstateras att den samlade produktionen i de fem medlemsstaterna inte kommer att uppgå till de 5 000 ton som de tilldelats. Utifrån dessa uppgifter fastställs de nationella garanterade kvantiteterna enligt nedan.

- (2) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för naturfibrer.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För regleringsåret 2001/2002 skall de nationella garanterade kvantiteterna enligt artikel 3.2 b i förordning (EG) nr 1673/2000 fördelas enligt följande:

Danmark:	102 ton.
Grekland:	0 ton.
Irland:	0 ton.
Italien:	155 ton.
Luxemburg:	0 ton.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 december 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 16.

⁽²⁾ EGT L 35, 6.2.2001, s. 18.

⁽³⁾ EGT L 150, 6.6.2001, s. 17.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2479/2001

av den 17 december 2001

om införande av en preliminär antidumpningstull på import av inspelningsbara cd-skivor med ursprung i Taiwan

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2238/2000⁽²⁾, särskilt artikel 7 i denna,

efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

A. FÖRFARANDE

- (1) Kommissionen meddelade den 31 mars 2001 genom ett tillkännagivande i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*⁽³⁾ att det skulle inledas ett antidumpningsförfarande beträffande import till gemenskapen av inspelningsbara cd-skivor (nedan kallade cdr-skivor) med ursprung i Taiwan, och inledde en undersökning.
- (2) Förfarandet inleddes till följd av ett klagomål som i februari 2001 ingavs av Committee of European CD-R Manufacturers (CECMA) som ombud för tillverkare som svarade för en betydande del av gemenskapens sammanlagda tillverkning av cdr-skivor. Klagomålet innehöll bevisning för att den berörda produkten dumpades och att detta medförde väsentlig skada, och denna bevisning ansågs tillräcklig för att motivera att ett förfarande inleddes.
- (3) Kommissionen underrättade officiellt de klagande gemenskapstillverkarna, övriga kända gemenskapstillverkare, exporterande tillverkare, importörer, användare och leverantörer av råmaterial som den visste var berörda samt företrädare för Taiwan om att ett förfarande skulle inledas. Berörda parter gavs tillfälle att inom tidsfristen enligt tillkännagivandet om inledande av förfarandet lämna sina synpunkter skriftligen och att begära att bli hörda.
- (4) Ett flertal exporterande tillverkare i Taiwan samt deras intresseorganisation, klagande gemenskapstillverkare och andra gemenskapstillverkare samt importörer lämnade synpunkter skriftligen. Alla parter som begärde det inom den ovannämnda tidsfristen och som visade att det fanns särskilda skäl att höra dem hördes.
- (5) Några parter hävdade att de klagande gemenskapstillverkarna inte uppfyllde villkoren i artikel 5.4 i förordning (EG) nr 384/96 (nedan kallad grundförordningen). Den

kontroll som kommissionen enligt lagstiftningen måste göra innan den kan inleda ett förfarande visade i detta avseende att både tröskeln på 25 % och den på 50 % enligt artikel 5.4 uppnåddes. De klagande gemenskapstillverkarna svarade för mer än 26 % av gemenskapens sammanlagda tillverkning och det var inga behöriga gemenskapstillverkare som motsatte sig att ett förfarande skulle inledas. Det bör noteras att kommissionen på grundval av tillgängliga uppgifter om tillverkare i gemenskapen (inklusive deras förbindelse med exporterande tillverkare i Taiwan och betydelsen för deras verksamhet av importen av den berörda produkten med ursprung i Taiwan) enligt artikel 4.1 i grundförordningen beslutade att sex tillverkare i gemenskapen inte skulle inbegripas i definitionen av gemenskapens sammanlagda tillverkning. Ingen av dessa sex tillverkare var klagande.

- (6) Med hänsyn till det stora antalet exporterande tillverkare i Taiwan undersökte kommissionen möjligheten att tillämpa stickprovstagning enligt artikel 17 i grundförordningen. Kommissionen sände frågeformulär till, och mottog detaljerade uppgifter från, ett representativt urval av exporterande tillverkare i Taiwan (se skäl 17).

Med hänsyn till det stora antalet importörer undersöktes likaledes möjligheten enligt artikel 17 i grundförordningen att tillämpa stickprovstagning även för dem. Endast fem importörer gav sig dock till känna och lämnade de uppgifter som begärts i tillkännagivandet om inledande. Kommissionen sände frågeformulär till dessa fem importörer, varav endast tre besvarade det.

Kommissionen skickade också frågeformulär till alla andra parter den visste var berörda och mottog svar från de fyra klagande gemenskapstillverkarna och tio andra gemenskapstillverkare, vilka svar ansågs vara meningsfulla och fullständiga.

- (7) Kommissionen inhämtade och kontrollerade alla uppgifter som den ansåg vara nödvändiga för ett preliminärt fastställande av dumpning, skada och gemenskapens intresse, och genomförde kontrollbesök på plats hos följande företag:

a) Exporterande tillverkare i Taiwan

- Auvistar Industry Co., Chung-Li
- Princo Corporation, Hsinchu
- Prodisc Technology Inc., Taipei
- Ritek Corporation, Hsinchu
- Unidisc Technology Co., Taipei

b) Närstående importörer i gemenskapen

- Multimedia Info-Tech Ltd, Belfast, Nordirland

⁽¹⁾ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 257, 11.10.2000, s. 2.

⁽³⁾ EGT C 102, 31.3.2001, s. 2.

c) *Tillverkare i gemenskapen*

- Computer Support Italcards SRL, Milano, Italien
- CPO Magnetic Products BV, Oosterhout, Nederländerna
- Fuji Magnetics GmbH, Kleve, Tyskland
- Matsushita Media Manufacturing Ireland Ltd, Youghal, Irland
- Mitsui Advanced Media SA, Ensisheim, Frankrike
- MPO Media SAS, Averton, Frankrike
- TDK Recording Media Europe SA, Bascharage, Luxemburg

- (8) Undersökningen av dumpning och skada omfattade perioden från och med den 1 januari 2000 till och med den 31 december 2000 (nedan kallad undersökningsperioden eller UP). Undersökningen av de tendenser som är av betydelse för fastställandet av skada omfattade perioden från och med den 1 januari 1997 och fram till slutet av undersökningsperioden (nedan kallad skadeundersökningsperioden).

B. BERÖRD PRODUKT OCH LIKADAN PRODUKT**1. Berörd produkt**

- (9) Den produkt som är föremål för undersökning är inspelningsbara cd-skivor (cdr-skivor), som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer ex 8523 90 00.
- (10) Cdr-skivor tillverkas av polykarbonat, som täcks med ett skikt färgämne, ett skikt av reflekterande material som guld eller silver och ett skyddande skikt. En inspelning kan bara göras en gång på en sådan skiva och den sägs därför vara av typen "WORM" (Write Once Read Many). Skivan är ett optiskt medium för lagring av digitala data eller musik. Inspelningen sker genom att färgskiktet utsätts för en infraröd laserstråle i en cdr-brännare.

Åtskillnad mellan cdr-skivor kan göras enligt typen av data som lagras (data- eller musikskivor), lagringskapaciteten, det reflekterande metallskiktet (i huvudsak silver) och huruvida någonting har tryckts på cdr-skivan.

Produkten säljs i olika kvaliteter och olika typer av förpackningar, varav de vanligaste är normala eller tunna plastboxar (slim jewel cases) som innehåller en skiva, spindlar med 10-100 skivor i krympfolie, boxar med 10-100 skivor (cake-boxes), plastfickor som innehåller en skiva förpackad i cellofan, i kartongboxar och så vidare.

Även om de olika typerna av cdr-skivor kan ha olika användningsområde och kvalitet, innebär detta inte några betydande skillnader i fråga om grundläggande fysiska och tekniska egenskaper. De olika typerna av cdr-skivor anses således som en produkt i denna undersökning.

2. Likadan produkt

- (11) Kommissionen konstaterade att det inte fanns några skillnader i fråga om grundläggande fysiska och tekniska egenskaper och användningsområden mellan de cdr-skivor med ursprung i Taiwan som importerades till gemenskapen och de cdr-skivor som tillverkades av de klagande och övriga gemenskapstillverkarna och såldes

på gemenskapens marknad. Det konstaterades heller inte råda någon skillnad mellan de cdr-skivor som tillverkades i Taiwan och exporterades till gemenskapen och de som såldes på Taiwans inhemska marknad. Följaktligen drogs slutsatsen att både de cdr-skivor som tillverkades och såldes av gemenskapsindustrin på gemenskapens marknad och de cdr-skivor som tillverkades och såldes på Taiwans inhemska marknad var likadana produkter som de cdr-skivor med ursprung i Taiwan som importerades till gemenskapen, enligt artikel 1.4 i grundförordningen.

C. STICKPROV*(a) Stickprov av taiwanesiska exportörer*

- (12) Med tanke på det stora antalet exporterande tillverkare i Taiwan beslutade kommissionen att det kanske skulle bli nödvändigt att tillämpa stickprovstagning enligt artikel 17 i grundförordningen.
- (13) För att kommissionen skulle kunna välja ut ett stickprov enligt artikel 17.2 i grundförordningen ombads exporterande tillverkare att ge sig till känna inom tre veckor efter inledandet av förfarandet och ge grundläggande uppgifter om sin export och inhemska försäljning, detaljerade uppgifter om sin tillverkning av den berörda produkten samt om namnen på och verksamheten hos alla dem närstående företag som var inbegripna i tillverkning eller försäljning av den berörda produkten. I detta avseende samrådde kommissionen med Taiwans myndigheter och den taiwanesiska intresseorganisationen för exporterande tillverkare. Ingen av dessa invände mot användningen av stickprov.

(b) Första urval av samarbetsvilliga företag

- (14) 14 företag i Taiwan gav sig till känna och lämnade de begärda uppgifterna inom den treveckorsperiod som fastställdes enligt artikel 17.2 i grundförordningen. Endast 12 av dessa företag uppgav att de hade exporterat till gemenskapen under undersökningsperioden. De företag som exporterat den berörda produkten till gemenskapen under undersökningsperioden och förklarar sig villiga att ingå i stickprovet betraktades inledningsvis som samarbetsvilliga företag och beaktades vid urvalet av stickprovet.

Dessa företag svarade för upp till 88 % av den sammanlagda exporten av den berörda produkten från Taiwan till gemenskapen.

- (15) De företag som inte gav sig till känna inom treveckorsperioden betraktades som ickesamarbetsvilliga företag.

(c) Valet av stickprov

- (16) Stickprovet baserades enligt artikel 17.1 i grundförordningen på den största representativa exportvolym som rimligen kunde undersökas inom den tid som stod till förfogande. På denna grund utvaldes sex taiwanesiska företag (inklusive fyra närstående exporterande tillverkare som tillhörde samma företagsgrupp) i samråd med den taiwanesiska intresseorganisationen för exporterande tillverkare. Taiwans myndigheter informerades om detta.

(17) De sex samarbetsvilliga företag som slutligen inte inbegreps i stickprovet underrättades om att en eventuell antidumpningstull på deras export skulle komma att beräknas enligt artikel 9.6 i grundförordningen. Några av dessa företag hade ursprungligen angivit att de hade för avsikt att ansöka om en individuell dumpningsmarginal enligt artikel 17.3 i grundförordningen för det fall att de inte skulle inbegripas i stickprovet. Någon underbyggd ansökan om detta mottogs dock inte inom den tidsfrist som angivits i tillkännagivandet om inledande.

(18) Frågeformulär sändes till de sex företag som valts ut för stickprovet. Ett av dessa företag beslutade dock att inte besvara frågeformuläret. Detta företag underrättades därför om att det inte längre ansågs vara samarbetsvilligt i denna undersökning och således skulle få samma behandling som övriga icke-samarbetsvilliga företag. De icke-samarbetsvilliga företagens andel av den sammanlagda exporten till gemenskapen ökade genom detta till 22 %.

D. DUMPNING

3. Normalvärde

(19) I enlighet med artikel 2.2 i grundförordningen undersökte kommissionen först huruvida varje exporterande tillverkarens inhemska försäljning av cdr-skivor till oberoende kunder var representativ, det vill säga huruvida denna försäljningsvolym minst motsvarade 5 % av motsvarande exportförsäljning till gemenskapen.

Denna undersökning visade att alla undersökta exporterande tillverkare hade representativ försäljning av cdr-skivor på sin inhemska marknad under undersökningsperioden.

(20) Kommissionen betraktade som direkt jämförbara sådana inhemska sålda och de exporterade produkttyper som hade liknande lagringskapacitet, metallskikt, tryck, kvalitet och användningsområde.

(21) Den inhemska försäljningen av en viss produkttyp ansågs vara tillräckligt representativ när den inhemska försäljningsvolymen av denna typ till oberoende kunder under undersökningsperioden motsvarade minst 5 % av den volym av den jämförbara produkttypen som såldes för export till gemenskapen.

(22) Därefter undersökte kommissionen huruvida varje företags inhemska försäljning kunde anses ha skett vid normal handel enligt artikel 2.4 i grundförordningen.

I detta syfte fastställdes den andel av den inhemska försäljningen till oberoende kunder som, för varje exporterad produkttyp, såldes med förlust på den inhemska marknaden under undersökningsperioden:

a) För de produkttyper där mer än 80 % av försäljningen (i volym) på den inhemska marknaden inte gjordes till ett pris som understeg enhetskostnaden och där det vägda genomsnittliga försäljningspriset minst motsvarade den vägda genomsnittliga tillverk-

ningskostnaden beräknades normalvärdet för varje produkttyp som ett vägt genomsnitt av alla inhemska försäljningspriser för typen i fråga.

b) För de produkttyper där minst 10 % och högst 80 % av försäljningen (i volym) på den inhemska marknaden inte understeg enhetskostnaden beräknades normalvärdet för varje produkttyp som ett vägt genomsnitt av blott de inhemska försäljningspriser som för typen i fråga uppgick till minst enhetskostnaden.

c) För de produkttyper där mindre än 10 % av försäljningen (i volym) på den inhemska marknaden gjordes till ett pris som inte understeg enhetskostnaden ansågs det att försäljningen inte skedde vid normal handel, varför normalvärdet måste konstrueras.

(23) För alla typer som ett undersökt företag sålde för export till gemenskapen och för vissa typer som de övriga fyra undersökta företagen sålde för export till gemenskapen konstaterades den inhemska försäljningen ha skett vid normal handel. För motsvarande produkttyper baserades normalvärdet på de faktiska priser som oberoende kunder på Taiwans inhemska marknad betalat eller skulle betala under undersökningsperioden, enligt artikel 2.1 i grundförordningen.

(24) För de produkttyper som inte sålts vid normal handel eller som inte sålts i representativa volymer på den inhemska marknaden måste normalvärdet konstrueras. Fyra undersökta företag hade sålt sådana produkttyper för export till gemenskapen.

(25) I syfte att konstruera normalvärdet enligt artikel 2.6 i grundförordningen adderades de berörda samarbetsvilliga exporterande tillverkarnas försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader samt vägda genomsnittliga vinst för den inhemska försäljningen av den likadana produkten vid normal handel under undersökningsperioden med dessa tillverkarens genomsnittliga tillverkningskostnad under undersökningsperioden. Vid behov korrigerades de rapporterade tillverknings-, försäljnings- och administrationskostnaderna och de andra allmänna kostnaderna innan de användes för bedömningen av normal handel och för konstrueringen av normalvärdet.

4. Exportpris

(26) För all export av den berörda produkten som samtliga fem undersökta exporterande tillverkare hade gjort direkt till oberoende kunder i gemenskapen fastställdes exportpriset enligt artikel 2.8 i grundförordningen på grundval av de exportpriser som faktiskt betalats eller skulle betalas.

Två undersökta exporterande tillverkare sålde även den berörda produkten till närstående parter i gemenskapen. För denna export fastställdes exportpriset enligt artikel 2.9 i grundförordningen på grundval av de priser till vilka de importerade produkterna första gången såldes vidare till en oberoende köpare. I detta avseende gjordes justeringar för alla kostnader, inklusive tullar och skatter, mellan import och vidareförsäljning samt för normal vinst, i syfte att fastställa ett tillförlitligt exportpris.

5. Jämförelse

- (27) Jämförelsen mellan normalvärdet och exportpriset gjordes på nivån fritt fabrik.

För att få en rättvis jämförelse mellan normalvärdet och exportpriset togs enligt artikel 2.10 i grundförordningen hänsyn i form av justeringar till alla olikheter som inverkar på prisernas jämförbarhet. För samtliga undersökta exporterande tillverkare beviljades i tillämpliga och motiverade fall justeringar för skillnader i fråga om transportkostnader, sjöfrakt och försäkring, hantering, lastning och därmed sammanhängande kostnader, förpacknings-, kredit-, säkerhets- och garantikostnader och provisioner.

Två exporterande tillverkare begärde en särskild justering för skillnader i fråga om genomsnittliga inköpsvolymen. Företagen hävdade att de tog ut lägre priser för större inköpsvolymen och att den genomsnittliga försäljningsvolymen till gemenskapen var avsevärt större än den genomsnittliga volymen på den inhemska marknaden. Företagen kunde dock inte i enlighet med artikel 2.10 k i grundförordningen visa att kunder på den inhemska marknaden konsekvent betalade olika priser till följd av olika inköpsvolymen. Begäran avvisades således.

6. Dumpningsmarginalen

(a) Dumpningsmarginal för undersökta företag

- (28) Dumpningsmarginalerna fastställdes på grundval av en jämförelse för varje produkttyp mellan det vägda genomsnittliga normalvärdet och det vägda genomsnittliga exportpriset. Dumpningsmarginalerna fastställdes emellertid på grundval av en jämförelse för varje produkttyp mellan det vägda genomsnittliga normalvärdet och priset för varje enskild exporttransaktion när ett mönster med avsevärt varierande exportpriser mellan olika tidsperioder kunde fastställas och dumpningens hela omfattning inte skulle avspeglas i en jämförelse mellan det vägda genomsnittliga normalvärdet och det vägda genomsnittliga exportpriset för respektive produkttyp.

- (29) För de fem undersökta företagen kunde det fastställas ett mönster med avsevärt varierande exportpriser mellan olika tidsperioder under undersökningsperioden. För tre företag konstaterades en betydande skillnad mellan den dumpningsmarginal som fastställdes på grundval av en jämförelse mellan det vägda genomsnittliga normal-

värdet och det vägda genomsnittliga exportpriset för varje produkttyp och den dumpningsmarginal som fastställdes på grundval av jämförelse mellan det vägda genomsnittliga normalvärdet och priserna för samtliga enskilda exporttransaktioner för respektive produkttyp. I enlighet med artikel 2.11 i grundförordningen och för att den dumpning som bedrevs av dessa tre företag skulle avspeglas i hela dess omfattning baserades den slutgiltigt fastställda dumpningsmarginalen för dessa företag på en jämförelse för varje produkttyp mellan det vägda genomsnittliga normalvärdet och priserna för samtliga enskilda exporttransaktioner. För de övriga två företagen fastställdes dumpningsmarginalen genom en jämförelse för varje produkttyp mellan det vägda genomsnittliga normalvärdet och det vägda genomsnittliga exportpriset.

- (30) Kommissionen har haft som praxis att vid fastställandet av dumpningsmarginaler betrakta närstående företag eller företag som tillhör samma företagsgrupp som en enda enhet och följaktligen att fastställa en enhetlig dumpningsmarginal för sådana företag. Fastställandet av individuella dumpningsmarginaler i detta fall skulle nämligen kunna uppmuntra till kringgående av antidumpningsåtgärderna, vilket skulle göra dem verkningslösa, genom att närstående tillverkare kanalisera sin export till gemenskapen via det företag som har den lägsta individuella dumpningsmarginalen. I enlighet med denna praxis betraktades de fyra närstående exporterande tillverkare som tillhörde samma företagsgrupp som en enhet och tilldelades en enhetlig dumpningsmarginal. För dessa exporterande tillverkare beslutades det att man först skulle beräkna en dumpningsmarginal för varje företag och därefter fastställa ett vägt genomsnitt av dessa dumpningsmarginaler som skulle gälla för samtliga företag inom gruppen.

(b) Dumpningsmarginal för samarbetsvilliga företag som inte ingick i stickprovet

- (31) Dumpningsmarginalen för de exporterande tillverkare som givit sig till känna enligt artikel 17 i grundförordningen men som inte undersökts enskilt fastställdes på grundval av det vägda genomsnittet av dumpningsmarginalerna för de företag som ingick i stickprovet, enligt artikel 9.6 i grundförordningen.

(c) Dumpningsmarginal för icke-samarbetsvilliga företag

- (32) För de exporterande tillverkare som varken besvarade kommissionens frågeformulär eller på annat sätt gav sig till känna fastställdes dumpningsmarginalen enligt artikel 18.1 i grundförordningen på grundval av tillgängliga uppgifter.

- (33) I syfte att fastställa den samlade graden av samarbetsvilja jämfördes den exportvolym till gemenskapen som rapporterats av de samarbetsvilliga exporterande tillverkarna med importstatistiken från Eurostat.

Det konstaterades att samarbetsviljan totalt sett var låg i Taiwan. När så är fallet anses det lämpligt att för de icke-samarbetsvilliga företagen fastställa en övrig dumpningsmarginal som är högre än den högsta dumpningsmarginal som fastställts för ett samarbetsvilligt företag. Det finns nämligen anledning att anta att den låga samarbetsviljan beror på att de icke-samarbetsvilliga tillverkarna i Taiwan generellt sett har dumpat priserna i högre grad än de samarbetsvilliga tillverkarna. Den övriga dumpningsmarginalen för Taiwan fastställdes följaktligen till en nivå som var högre än den högsta dumpningsmarginal som fastställts för ett samarbetsvilligt företag. Denna nivå motsvarar den vägda genomsnittliga dumpningsmarginalen för de produkttyper med den högsta dumpningsmarginalen som sålts i representativa volymer.

Detta sätt att behandla icke-samarbetsvilliga företag ansågs också nödvändigt för att förhindra att de skulle kunna dra nytta av sin bristande samarbetsvilja.

- (34) Följande preliminära dumpningsmarginaler, uttryckta i procent av importpriset cif vid gemenskapens gräns före tull, fastställdes:

Auvistar Industry Co:	18,8 %
Princo Corporation:	29,9 %
Prodisc Technology Inc:	18,8 %
Ritek Corporation:	18,8 %
Unidisc Technology Co:	18,8 %
Samarbetsvilliga exporterande tillverkare utanför stickprovet:	20,1 %
Icke-samarbetsvilliga exporterande tillverkare:	39,5 %

E. DEFINITION AV GEMENSKAPSINDUSTRIN

1. Tillverkning i gemenskapen

- (35) Under undersökningsperioden tillverkade följande företag cdr-skivor i gemenskapen:
- Fyra klagande tillverkare som var samarbetsvilliga i förfarandet.
 - Fem icke-klagande tillverkare som var samarbetsvilliga i och stödde förfarandet.
 - Två icke-klagande tillverkare, varav den ena stödde förfarandet och den andra förklarade sig vara neutral, och som båda endast lämnade konfidentiella svar på frågeformuläret.
 - Tre icke-klagande tillverkare som stödde förfarandet och besvarade frågeformuläret, men som senare inte hörsammade begäran om att lämna fullständiga svar.
 - Fyra icke-klagande tillverkare som lämnade vissa allmänna uppgifter till kommissionen men som inte var samarbetsvilliga i undersökningen och varav två invände mot förfarandet och två förklarade sig vara neutrala.

— Åtta andra icke-klagande tillverkare som inte var samarbetsvilliga i förfarandet och varav en stödde förfarandet.

- (36) Det faktum att flera icke-klagande tillverkare i gemenskapen var samarbetsvilliga i undersökningen gav kommissionen möjlighet att mera djupgående granska deras status enligt artikel 4.1 i grundförordningen. Några av de samarbetsvilliga tillverkarna (inklusive några som ursprungligen inte var klagande) konstaterades ha importerat cdr-skivor från Taiwan. Det fanns dock ingen anledning att utesluta dessa företag från definitionen av gemenskapens tillverkning, eftersom en betydande andel av dessa inköp gjordes för att möta marknadsefterfrågan samtidigt som företagen installerade ny eller ytterligare kapacitet och eftersom inköpen från Taiwan motsvarade en relativt låg procentandel av företagets sammanlagda försäljning och egna tillverkning under undersökningsperioden.
- (37) Alla dessa företags tillverkning av cdr-skivor utgör därför gemenskapens tillverkning enligt artikel 4.1 i grundförordningen.

2. Definition av gemenskapsindustrin

- (38) De nio samarbetsvilliga tillverkare i gemenskapen som stödde klagomålet svarade för en betydande del av gemenskapens sammanlagda tillverkning av cdr-skivor under undersökningsperioden, i detta fall 69,4 %. På denna grund ansågs de utgöra gemenskapsindustrin enligt artiklarna 4.1 och 5.4 i grundförordningen. Nedan kallas dessa företag "gemenskapsindustrin".

F. SKADA

1. Inledande anmärkning

- (39) Cdr-skivor är relativt nya högteknologiska produkter. Det var först under 1997 och 1998 som de blev tillgängliga för allmänheten och fick sitt genombrott. Sedan dess har efterfrågan på detta nya lagringsmedium vuxit spektakulärt. Detta förklarar den stora ökningen för ett flertal indikatorer, till exempel förbrukning, tillverkning och försäljning.

2. Förbrukning i gemenskapen

- (40) Förbrukningen i gemenskapen har beräknats på grundval av gemenskapsindustrins försäljningsvolym av egentillverkade cdr-skivor, försäljningsvolymen för de fem företag som besvarade frågeformuläret men som inte ingick i definitionen av gemenskapsindustrin, försäljningsvolymen för de fyra företag som lämnade allmänna uppgifter, uppgifter från Eurostat om importvolymerna med ursprung i Taiwan och andra tredjeländer samt uppskattad försäljning för de återstående gemenskapstillverkarna på grundval av de upplysningar som kommissionen inhämtat under sin undersökning avseende godtagande av klagomålet.

Förbrukning (1 000 enheter)	1997	1998	1999	2000 (= UP)
Cdr-skivor	159 876	459 166	1 172 950	2 017 557
Index	100	287	734	1 262

3. Import av cdr-skivor till gemenskapen

(a) *Volym, pris och marknadsandel för importen med ursprung i Taiwan*

- (41) Importvolymen från Taiwan ökade väsentligt under skadeundersökningsperioden.

Import (1 000 enheter)	1997	1998	1999	2000 (= UP)
Taiwan	10 152	111 447	612 539	1 212 237
Index	100	1 098	6 034	11 941

- (42) Det genomsnittliga importpriset för cdr-skivor från Taiwan minskade avsevärt, med 73 %, under skadeundersökningsperioden. Efter en minskning på 51 % mellan 1997 och 1998 sjönk priset på importen från Taiwan med ytterligare 21 % mellan 1998 och 1999 och med 30 % mellan 1999 och 2000.

Genomsnittligt importpris per enhet (ecu/euro)	1997	1998	1999	2000 (= UP)
Taiwan	1,1	0,6	0,4	0,3
Index	100	49	38	27

- (43) Taiwans marknadsandel ökade avsevärt under skadeundersökningsperioden.

Marknadsandel	1997	1998	1999	2000 (= UP)
Taiwan	6,3 %	24,3 %	52,2 %	60,1 %
Index	100	382	822	946

(b) *Prisunderskridande*

- (44) För fastställandet av prisunderskridandet analyserade kommissionen prisuppgifter för undersökningsperioden. Man utgick från gemenskapsindustrins försäljningspriser netto, efter rabatter och andra avdrag. Vid behov justerades dessa priser till nivån fritt fabrik, det vill säga exklusive fraktkostnader i gemenskapen. Även för priserna på importen från Taiwan utgick man från nettopriserna efter rabatter och andra avdrag, vid behov justerade till nivån cif vid gemenskapens gräns.
- (45) Med utgångspunkt i svaren på frågeformuläret kunde i jämförelsesyfte olika produktgrupper av cdr-skivor definieras på grundval av följande kriterier: lagringskapacitet, typ av data som registreras, typ av reflekterande skikt, tryck och förpackning. Cdr-skivornas fysiska egenskaper konstaterades inte ha så stor inverkan på deras försäljningspriser, medan typen av förpackning visade sig vara ett särskilt viktigt kriterium för jämförelsen.
- (46) Gemenskapsindustrins försäljningspriser och de taiwanesiska exporterande tillverkarnas exportpriser jämfördes i samma handelsled, det vill säga till oberoende kunder på gemenskapens marknad, och justerades vid behov.
- (47) Under undersökningsperioden varierade de vägda genomsnittliga prisunderskridandemarginalerna, uttryckta i procent av gemenskapsindustrins försäljningspriser, mellan 25,5 % och 29,5 %. Den vägda genomsnittliga prisunderskridandemarginalen uppgick till 29 %.

4. Gemenskapsindustrins situation

(a) Inledande anmärkningar

- (48) Den första vågen av nya anläggningar i Europa inföll kring 1997, och detta år var följaktligen ett startår med höga tillverkningskostnader per enhet och lågt kapacitetsutnyttjande. Efter det att rimliga stordriftsfördelar uppnåts och att tillverkningskostnaderna minskats väsentligt uppvisade denna industri goda framtidsutsikter 1999, vilket ledde till ytterligare investeringar och nyetableringar.

(b) Tillverkning, kapacitet och kapacitetsutnyttjande

	1997	1998	1999	2000 (= UP)
Tillverkning (1 000 enheter)	19 371	85 692	210 442	322 679
Index	100	442	1 086	1 666
Kapacitet (1 000 enheter)	55 589	126 588	229 344	373 879
Index	100	228	413	673
Kapacitetsutnyttjande	34,8 %	67,7 %	91,8 %	86,3 %

- (49) Till följd av den anmärkningsvärda ökningen av förbrukningen i gemenskapen ökade gemenskapsindustrins tillverkning av cdr-skivor stadigt under skadeundersökningsperioden.
- (50) Kapacitetsutnyttjandet ökade fram till 1999, men minskade under undersökningsperioden, eftersom de faktiska försäljningsvolymerna inte nådde upp till prognoserna. Denna utveckling ledde till en kraftig ökning av lagren. En del tillverkare införde till och med tillverkningsstopp för att förhindra en alltför betydande lagerupbyggnad.
- (51) Gemenskapsindustrins produktionskapacitet ökade med faktorn sju under skadeundersökningsperioden. Detta berodde på att betydande investeringar gjorts i maskiner och utrustning, i synnerhet 1997 och 1999. Rent allmänt kan 1997 anses vara ett startår, vilket framgår av det låga kapacitetsutnyttjandet under detta år. Normalt sett uppgick perioden mellan inköpstillfället för de viktigare delarna av anläggningen till dess att tillverkningen verkligen startade till sex månader. Under 1998 gjordes kapaciteten klar att användas genom att tillverkningsprocessen finjusterades. Kapacitetsutnyttjandet ökade därför till 68 %. Kapacitetsutnyttjandet ökade ytterligare under 1999 till följd av att tillverkningsprocessen finjusterats samt gynnsamma marknadsvillkor. Minskningen inträffade under undersökningsperioden då försäljningen inte nådde upp till prognoserna.

(c) Försäljningsvolym, marknadsandel och tillväxt

Försäljning i gemenskapen	1997	1998	1999	2000 (= UP)
Volym (1 000 enheter)	17 838	73 229	176 904	223 116
Index	100	411	992	1 251
Försäljningspris (ecu/euro per CD)	1,7	0,9	0,9	0,6
Index	100	55	53	35

- (52) På grund av att förbrukningen i gemenskapen ökade, ökade även gemenskapsindustrins försäljning i gemenskapen väsentligt under skadeundersökningsperioden. Mellan 1998 och 2000 tredubblades gemenskapsindustrins försäljning. Gemenskapsmarknaden mer än fyrdubblades däremot under samma period. Gemenskapsindustrins genomsnittliga försäljningspriser minskade med 65 % under skadeundersökningsperioden.
- (53) Gemenskapsindustrins marknadsandel ökade mellan 1997 och 1998 och uppgick till 16 % 1998 och 1999. Efter 1999 ökade importvolymen till gemenskapsmarknaden från Thailand. Gemenskapsindustrins marknadsandel minskade till 12,6 % under undersökningsperioden. Sammantaget har gemenskapsindustrins marknadsandel ökat från 11,6 % till 12,6 % under skadeundersökningsperioden, under det att marknadsandelen för importen i fråga ökade från 6,3 % till 60,1 %.

Gemenskapsindustrin	1997	1998	1999	2000 (= UP)
Marknadsandel	11,6 %	16,8 %	16,2 %	12,6 %
Index	100	144	139	108

- (54) Både gemenskapsindustrins försäljning och förbrukningen i gemenskapen ökade med faktorn 13 under undersökningsperioden. Importen med ursprung i Taiwan ökade med faktorn 119 under samma period. Från 1999 till undersökningsperioden ökade gemenskapsindustrins försäljning med 26 %, under det att förbrukningen i gemenskapen ökade med 72 % och importen från Taiwan med 98 %.

(d) Lager

- (55) Lagren av egentillverkade cdr-skivor ökade väsentligt i slutet av 1999. I slutet av 2000 ökade de ånyo och då till en ännu högre nivå. Försäljningsvolymen ökade mindre än väntat, vilket ledde till lageruppyggning, tillverkningsminskningar eller till och med enstaka tillverkningsstopp. Trots dessa tillverkningsstopp uppgick lagren till hela 20,3 % under undersökningsperioden (uttryckt i procent av tillverkningen av cdr-skivor).

Lager	1997	1998	1999	2000 (= UP)
(1 000 enheter)	6 734	8 513	25 479	65 561
Index	100	126	378	974

(e) Tillverkningskostnad och lönsamhet

- (56) Trots de minskade försäljningspriserna uppnådde gemenskapsindustrin lönsamhet 1999. Under perioden 1997–99 lyckades den tack vare stordriftsfördelar och en finjustering av tillverkningsprocessen sänka sina tillverkningskostnader, vilka utgjorde ungefär 80 % av den totala tillverkningskostnaden för cdr-skivor under undersökningsperioden. Trots fortsatta insatser under undersökningsperioden och en ytterligare betydande minskning av tillverkningskostnaderna uppvisade gemenskapsindustrin väsentliga ekonomiska förluster. Minskningen av den totala tillverkningskostnaden på 22 % mellan 1999 och undersökningsperioden var inte tillräcklig för att uppväga minskningen av försäljningspriserna på 34 %. Detta ledde till att gemenskapsindustrin hade en förlust på i genomsnitt 4,8 % under undersökningsperioden på sin omsättning.

	1997	1998	1999	2000 (= UP)
Tillverkningskostnad (ecu/euro per enhet)	3,3	1,2	0,8	0,6
Index	100	36	25	19
Lönsamhet	- 89,1 %	- 25,0 %	10,7 %	- 4,8 %

(f) *Investeringar, avkastning på investeringar, kassaflöde och förmåga att anskaffa kapital*

	1997	1998	1999	2000 (= UP)
Investeringar (1 000 ecu/euro)	69 043	29 370	59 531	23 635
Index	100	43	86	34
Avkastning på investeringar	- 27,2 %	- 14,9 %	7,9 %	- 6,0 %
Kassaflöde (1 000 ecu/euro)	- 16 374	- 8 424	34 738	12 371

- (57) Investeringarna var betydande under 1997, som kan anses vara ett startår, och under 1999 då en andra våg av investeringar ägde rum till följd av de gynnsamma marknadsvillkor som rådde vid den tidpunkt då investeringsbedömningarna gjordes.
- (58) På grund av en dramatisk förändring av marknadsvillkoren, särskilt en minskning av försäljningspriserna, senarelades eller återkallades beslut om nya investeringar i stor utsträckning under undersökningsperioden trots att förbrukningen i gemenskapen fortsatte att öka.
- (59) Avkastningen på investeringar, beräknad på nettoresultatet, ökade från -27,2 % till 7,9 % mellan 1997 och 1999 och blev återigen negativ 2000 (-6 %)
- (60) Gemenskapsindustrin uppvisade ett positivt kassaflöde för första gången 1999. Kassaflödet under undersökningsperioden var emellertid inte tillräckligt för att klara avskrivningar, värdejusteringar och avsättningar. Ytterligare medel krävdes för att garantera fortsatta investeringar.
- (61) Det negativa resultatet för 2000 och de negativa framtidsutsikterna rörande utvecklingen av marknadspriserna inverkade på förmågan att anskaffa kapital. Till och med för företag som ingick i en större företagsgrupp var det omöjligt att anskaffa nytt kapital, eftersom den prognostiserade avkastningen på investeringar var otillräcklig.

(g) *Sysselsättning, produktivitet och löner*

	1997	1998	1999	2000 (= UP)
Sysselsättning	483	623	877	1 037
Index	100	129	181	215
Genomsnittlig personalkostnad per anställd (1 000 ecu/euro)	22,1	27,7	31,5	30,7
Index	100	125	143	139
Produktivitet Cdr-skivor per anställt	40 100	137 500	240 000	311 200
Index	100	343	599	776

- (62) Sysselsättningen för den berörda produkten mer än fördubblades under skadeundersökningsperioden. Ökningen var en följd av att ny kapacitet installerats. Även produktiviteten per anställd ökade fortlöpande under skadeundersökningsperioden.
- (63) En del av sysselsättningsökningen kan hänföras till gemenskapsindustrins insatser för att öka försäljningen med hjälp av tilltalande förpackningar. Det visade sig att förpackningsprocessen var mer arbetsintensiv och mindre automatiserad än tillverknings- och tryckningsprocessen.
- (64) Ökningen av den genomsnittliga lönekostnaden per anställd med 39 % behöver ytterligare klargöras.

(h) *Dumpningsmarginalens storlek*

- (65) Med tanke på omfattningen av och priserna på den dumpade importen kan verkningarna av de faktiska dumpningsmarginalerna (som är betydande) inte anses vara försumbara.

5. Slutsats om skada

- (66) Under skadeundersökningsperioden ökade lågprisimporten från Taiwan väsentligt. När det gäller denna import ökade marknadsandelen från 6,3 % till 60,1 %, under det att priserna minskade med 73 %. Importen från Taiwan dominerar på gemenskapsmarknaden och under skadeundersökningsperioden gynnades denna import väsentligt mer av den ökade efterfrågan på cdr-skivor i gemenskapen än gemenskapsindustrin, både när det gäller försäljningsvolym och när det gäller marknadsandel.
- (67) Ökningen av import volymerna och minskningen av försäljningspriserna var särskilt markant mellan 1999 och undersökningsperioden. Under denna period fördubblades importvolymen och priserna för importen minskade med 30 %, vilket innebar att de underskred gemenskapsindustrins försäljningspriser med i genomsnitt 29 % under undersökningsperioden. Denna utveckling ledde till en fortsatt ökning av marknadsandelen för importen från Taiwan.
- (68) Några ekonomiska indikatorer rörande gemenskapsindustrins situation, till exempel tillverkningen av cdr-skivor, installerad produktionskapacitet, försäljningsvolym, sysselsättning och produktivitet, utvecklades positivt under skadeundersökningsperioden. Kapacitetsutnyttjandet ökade fram till 1999, men minskade till 86 % under undersökningsperioden. Gemenskapsindustrins genomsnittliga försäljningspris minskade väsentligt under skadeundersökningsperioden.
- (69) Gemenskapsindustrin lyckades inledningsvis uppnå en viss marknadsandel, om än ganska blygsam, som emellertid sedan 1998 delvis tagits över av importen från Taiwan. Gemenskapsindustrins svårigheter att uppnå prognostiserade försäljningsvolymerna på en växande marknad ledde till en betydande lageruppbbyggnad under undersökningsperioden. Under undersökningsperioden senarelades eller återkallades beslut om nya investeringar i stor utsträckning.
- (70) Minskningen av tillverkningskostnaderna ledde till att gemenskapsindustrin var lönsam 1999. De därpå följande kostnadsminskningarna räckte emellertid inte till för att uppväga den betydande minskningen av försäljningspriserna. Under undersökningsperioden uppstod ekonomiska förluster.
- (71) Med beaktande av samtliga faktorer ovan, särskilt det faktum att gemenskapsindustrin inte kunde dra fördel av marknadstillväxten, att investeringsprogrammen för cdr-skivor väsentligt drogs ner till följd av de minskande försäljningspriserna, att priserna på importen från Taiwan underskred gemenskapsindustrins försäljningspriser samt med hänsyn till de ekonomiska förlusterna under undersökningsperioden och svårigheterna med att anskaffa ytterligare finansieringsmedel, anser kommissionen att gemenskapsindustrin lidit väsentlig skada.

G. ORSAKSSAMBAND

1. Inledning

- (72) I enlighet med artikel 3.6 och 3.7 i grundförordningen undersökte kommissionen om den dumpade importen av cdr-skivor med ursprung i Taiwan hade vållat gemenskapsindustrin skada som kan betecknas som väsentlig. Utöver den dumpade importen omfattade undersökningen även andra kända faktorer vilka samtidigt eventuellt kunde vålla gemenskapsindustrin skada. Detta skedde för att säkerställa att den eventuella skada dessa faktorer vållat inte tillskrevs den dumpade importen.

2. Verknings av den dumpade importen

- (73) Förbrukningen av cdr-skivor i gemenskapen ökade dramatiskt under skadeundersökningsperioden, från 160 miljoner till 2 018 miljoner cdr-skivor. Gemenskapsindustrins tillverkning ökade i ungefär samma takt, under det att den dumpade importen med ursprung i Taiwan ökade väsentligt mer under samma period. Den uppgick till 1 212 miljoner cdr-skivor under undersökningsperioden, vilket motsvarar en ökning av marknadsandelen från 6,3 % till 60,1 % under skadeundersökningsperioden. Gemenskapsindustrin ökade sin marknadsandel från 11,6 % till 12,6 % under skadeundersökningsperioden och dess försäljning uppgick till 254 miljoner cdr-skivor under undersökningsperioden.

- (74) Prisminskningen för importen från Taiwan på 73 % under skadeundersökningsperioden var betydande och priserna för importen från Taiwan har konstant varit lägre än gemenskapsindustrins priser (vilka minskade med 65 % under skadeundersökningsperioden), gemenskapsindustrins totala tillverkningskostnad och till och med lägre än dess egen tillverkningskostnad för cdr-skivor. Den vägda genomsnittliga prisunderskridandemarginalen konstaterades uppgå till 29 % under undersökningsperioden.
- (75) Prisminskningarna under skadeundersökningsperioden beror delvis på att tillverkningsprocessen finjusterats och att stordriftsfördelar uppnåtts i tillverkningen av denna nya högteknologiska produkt. Dessa faktorer förklarar emellertid inte den extraordinära minskningen av priserna för importen från Taiwan.
- (76) Kommissionen drar därför den slutsatsen att importen från Taiwan utövat ett betydande pristryck på gemenskapsmarknaden och att denna dumpade lågprisimport haft betydande negativa verkningar för gemenskapsindustrins situation.

3. Verknningar av andra faktorer

(a) förbrukningens utveckling

- (77) Förbrukningen i gemenskapen ökade med faktorn 13 under skadeundersökningsperioden, vilket normalt sett skulle ha gjort det möjligt för gemenskapsindustrin att växa i samma takt och uppnå lönsamhet. Utvecklingen av förbrukningen har således inte bidragit till den skada som gemenskapsindustrin lidit.

(b) Import av cdr-skivor från andra tredje länder

- (78) Importen från Taiwan gick förbi all annan import 1999 och svarade under undersökningsperioden för 74 % av all import till gemenskapen.

Import (1 000 enheter)	1997	1998	1999	2000 (= UP)
Andra länder	126 019	228 518	297 733	429 347
Index	100	181	236	341
varav:				
Japan	52 811	80 089	128 640	192 183
Index	100	152	244	364
Singapore	22 782	53 267	71 220	55 420
Index	100	234	313	243

- (79) Priserna för all import till gemenskapen minskade väsentligt under skadeundersökningsperioden.

Genomsnittligt pris per enhet för importen (ecu/euro)	1997	1998	1999	2000 (= UP)
Andra länder	1,33	0,65	0,63	0,37
Index	100	49	47	28
varav:				
Japan	1,94	1,20	0,89	0,42
Index	100	62	46	22
Singapore	0,81	0,39	0,35	0,28
Index	100	48	43	35

- (80) Marknadsandelen för import från andra länder minskade med 73 %, eller med 57,5 procentenheter. Ökningen av importen från Taiwan mer än absorberade minskningen av importen från andra länder från och med 1998. Om man bortser från Japan och Singapore, vilka efter Taiwan svarade för den största andelen av importen till gemenskapen, svarade sammanlagt fler än 30 länder för de övriga 9 % av marknaden under undersökningsperioden.

Marknadsandel	1997	1998	1999	2000 (= UP)
Andra länder	78,8 %	49,8 %	25,4 %	21,3 %
Index	100	63	32	27
varav:				
Japan	33,0 %	17,4 %	11,0 %	9,5 %
Index	100	53	33	29
Singapore	14,2 %	11,6 %	6,1 %	2,7 %
Index	100	81	43	19

- (81) Även om importen från Japan under undersökningsperioden endast motsvarade 16 % av importen från Taiwan, har den traditionellt sett varit betydande eftersom tillverkningsprocessen för cdr-skivor utvecklats av två japanska företag (Sony och Tai Yuden i samarbete med Philips) och aktiekapitalet i de största gemenskapstillverkarna helt eller delvis innehas av japanska intressen. Under kapacitetsuppbyggnadsskedet kompletterades det sortiment som skulle möta efterfrågan med leveranser från Japan. Följaktligen minskade marknadsandelen för denna import från 33 % till 9,5 % under skadeundersökningsperioden, varvid den senare siffran huvudsakligen utgjordes av direktförsäljning på gemenskapsmarknaden. De genomsnittliga priserna för importen från Japan har genomgående varit högre än priserna för annan import under skadeundersökningsperioden.
- (82) Det hävdades att det var importen från Singapore, vilken infördes till gemenskapsmarknaden till låga priser, som var den egentliga orsaken till den skada som gemenskapsindustrin lidit. Det framgår mycket riktigt av Eurostats statistik att importen till gemenskapen från Singapore skedde till priser som i genomsnitt var lägre än de taiwanesiska exporterande tillverkarnas priser. Importen från Singapore minskade emellertid med 22,2 % mellan 1999 och undersökningsperioden och under undersökningsperioden utgjorde den 3,4 % av den sammanlagda importen. Marknadsandelen för denna import minskade från 14,2 % av gemenskapsmarknaden i början av skadeundersökningsperioden till 2,7 % under undersökningsperioden. Med hänsyn till denna utveckling och den taiwanesiska importens snabba marknadspenetration under skadeundersökningsperioden fann kommissionen att eventuella verkningar av importen med ursprung i Singapore endast kan ha varit av begränsad omfattning och att sannolikheten för att denna import skulle ha styrt den taiwanesiska prissättningspolitiken är ytterst liten.
- (83) Det hävdades även att Kina och Indonesien var ansvariga för den skada som gemenskapsindustrin lidit. Importen från Kina svarar för 0,8 % av den sammanlagda importen av cdr-skivor till gemenskapen, vilket motsvarar en marknadsandel på 0,67 %. Indonesien kom in på marknaden under 2000 och nådde en marknadsandel på 0,18 % med priser som enligt Eurostats statistik var väsentligt lägre än priserna för importen från Taiwan. Marknadsandelen både för importen från Kina och för importen från Indonesien skulle under undersökningsperioden ha varit mindre än den minimiandel på 1 % av gemenskapsmarknaden som fastställs i artikel 5.7 i grundförordningen.
- (84) Kommissionen drar slutsatsen att importen från andra tredje länder än Taiwan inte kan ha varit så omfattande att den bryter orsakssambandet mellan dumpningen av importen från Taiwan och den skada som gemenskapsindustrin lidit.

(c) *Gemenskapsindustrins exportverksamhet*

	1997	1998	1999	2000 (= UP)
Export (1 000 enheter)	1 531	7 937	19 578	32 245
Index	100	518	1 279	2 106
Exportpris (ecu/euro per enhet)	1,73	0,92	0,86	0,59
Index	100	53	50	34

- (85) Gemenskapsindustrins exportverksamhet utgjorde 11,3 % av dess sammanlagda försäljning av egentillverkade cdr-skivor under undersökningsperioden, vilket är att jämföra med 7,6 % för 1997 och 9,3 % både för 1998 och för 1999. Med hänsyn till att exporten av cdr-skivor utgör en relativt liten del av verksamheten är all eventuell skada när det gäller utvecklingen av tillverkning eller försäljning som vållats av exportutvecklingen under skadeundersökningsperioden att anse som begränsad. Exportpriserna var jämförbara med försäljningspriserna till oberoende kunder på gemenskapsmarknaden.

(d) Inköp från Taiwan och andra tredje länder

- (86) Det framgick av undersökningen att gemenskapsindustrin hade köpt cdr-skivor från andra källor under undersökningsperioden för att kunna möta efterfrågan på marknaden. Inköpen svarade för sammanlagt 35,7 % av den sammanlagda försäljningen 1997, för 44,8 % år 1998, 32,8 % år 1999 och 22,1 % år 2000. Importen från Taiwan svarade för 0,6 % år 1997, 5,8 % år 1998, 17,9 % år 1999 och 7,7 % år 2000.
- (87) Minskningen av inköpen mellan 1999 och undersökningsperioden är en logisk följd av den nyttillkomna kapaciteten, en uppbyggnad av lagren av egentillverkade cdr-skivor och en justering neråt av försäljningsprognoserna för gemenskapsindustrin.
- (88) Kommissionen konstaterade även att inköpen av cdr-skivor hade minskat volymmässigt jämfört med gemenskapsindustrins egentillverkning. Inköpta cdr-skivor svarade för 55,5 % av volymen år 1997, 78,7 % år 1998, 43,4 % år 1999 och 24 % år 2000. Cdr-skivor från Taiwan svarade för 1 % år 1997, 10,1 % år 1998, 23,7 % år 1999 och 8,4 % år 2000.
- (89) Gemenskapsindustrins inköp var i stor utsträckning av tillfällig natur. Till följd av ökade möjligheter på marknaden och ökad efterfrågan investerade tillverkare av inspelningsmedia (exempelvis tillverkare av disketter) i den ny cdr-tekniken. Eftersom marknadsföringen påbörjats innan tillverkningsanläggningarna togs i bruk fick efterfrågan delvis tillgodoses med inköpta produkter. Importen från Japan har varit ganska betydande, eftersom Japan var det första landet som införde tekniken och en betydande del av den europeiska industrin såsom nämnts ingår i japanska företagsgrupper.
- (90) Gemenskapsindustrins inköp från Taiwan under undersökningsperioden motsvarade 2,2 % av den sammanlagda importen från Taiwan och de sammanlagda inköpen motsvarade 4,7 % av all import till gemenskapen och skedde huvudsakligen i början av undersökningsperioden. Dessa inköp kan därför inte ha haft ett avgörande inflytande på den skada som gemenskapsindustrin lidit.

(e) Höghastighetsteknik

- (91) Det hävdades att de europeiska tillverkarnas marknadsandel hade påverkats negativt på grund av deras långsamma anpassning till höghastighetsteknik, det vill säga den teknik som gör det möjligt för användarna att bränna cdr-skivorna snabbare.
- (92) Det framgick inte av undersökningen att hastigheten skulle vara en avgörande faktor för prissättningen. För att det skall vara möjligt att bränna cdr-skivor med en högre hastighet krävs hårdvara, vilket innebär att denna teknik är avsedd för befintliga användare som är beredda att installera ny hårdvara eller nya användare som köper en cd-brännare för första gången. Även om det inte finns några uppskattningar av marknadsandelen för dessa användare i förhållande till marknadsandelen för alla cdr-användare står det klart att höghastighetstekniken inte är ett alternativ för alla användare.
- (93) Det hävdades att en icke-samarbetsvillig taiwanesisk exporterande tillverkare hade infört hastigheten 16x i oktober 2000, under det att de europeiska tillverkarna släpade efter och införde denna hastighet först i februari 2001. Det framgår inte av detta påstående om man med att införa en hastighet avser inledandet av tillverkningen eller inledandet av försäljningen. Med hänsyn till att den taiwanesiska exporterande tillverkaren inte var samarbetsvillig var det visserligen inte möjligt att kontrollera påståendet med avseende på detta företag, men i gengäld framgick det av en undersökning av de tre största tillverkarna i gemenskapsindustrin att en av dessa inledde försäljningen av 16x den 1 november 2000 och en annan den 15 december 2000 och att en tredje gick direkt från 12x till 24x under 2001.
- (94) Det förefaller alltså inte som om anpassningen till höghastighetstekniken skulle ha haft de påstådda verkningarna när det gäller den skada som gemenskapsindustrin lidit.

4. Slutsats om skada

- (95) Kommissionen fann inte att andra faktorer än den dumpade importen från Taiwan såsom utvecklingen av förbrukningen i gemenskapen, importen från andra tredje länder, gemenskapsindustrins exportverksamhet, gemenskapsindustrins inköp av cdr-skivor från tredje land och anpassningen till höghastighetsteknik hade bidragit väsentligt till den skada som gemenskapsindustrin lidit.
- (96) Det framgick av undersökningen att den dumpade lågprisimporten från Taiwan ökade väsentligt volymmässigt under skadeundersökningsperioden och att minskningen av importpriserna var så markant att den inte kunde förklaras av den minskning av tillverkningskostnaderna som skett till följd av en bättre fungerande tillverkningsprocess och stordriftsfördelar. Under undersökningsperioden utgjorde importen från Taiwan 74 % av all import till gemenskapen och dess marknadsandel uppgick till 60 % av förbrukningen i gemenskapen. Den skedde till priser som inte föreföll ha påverkats av annan import och som var bland de lägsta bland all import, vilket ledde till att priserna för denna import väsentligt underskred gemenskapsindustrins försäljningspriser. Med hänsyn till de taiwanesiska exporterande tillverkarnas starka ställning på gemenskapsmarknaden hade denna utveckling väsentliga negativa verkningar för gemenskapsindustrin. Följaktligen dras den preliminära slutsatsen att denna import, beaktad separat, har vållat gemenskapsindustrin väsentlig skada.

H. GEMENSKAPENS INTRESSE

1. Inledning

- (97) Kommissionen undersökte huruvida det trots slutsatserna om dumpning och skada finns några tvingande skäl att dra slutsatsen att det inte ligger i gemenskapens intresse att vidta åtgärder i detta särskilda fall. Kommissionen övervägde för detta ändamål, och i enlighet med artikel 21.1 i grundförordningen, vilka verkningar eventuella åtgärder skulle få för samtliga parter som berörs av undersökningen.

2. Gemenskapsindustrins intresse

- (98) Gemenskapsindustrins situation försämrades på grund av lågprisimport av cdr-skivor, vilket ledde till att industrins försäljning skedde med förlust och att den inte kunde ta del av marknadstillväxten såsom kunde ha förväntats med hänsyn till efterfrågan på cdr-skivor på gemenskapsmarknaden. Det faktum att försäljningen blev lägre än förväntat ledde till att stora lager byggdes upp. Investeringar i ytterligare produktionskapacitet avstannade i stor utsträckning, åtminstone tillfälligt, och en del befintlig kapacitet togs ur drift. Under 2000 upphörde fem europeiska tillverkare helt med sin tillverkning av cdr-skivor. Gemenskapsindustrins investeringsprogram visar att gemenskapsindustrin avser att fortsätta med tillverkningen av cdr-skivor, vilket även bör ses mot bakgrund av inspelningsmediesektorns strategiska tekniska betydelse. Dessutom anses det vara nödvändigt att gemenskapsindustrin även i fortsättningen finns på marknaden för inspelningsmedia för att den skall kunna följa med i utvecklingen av inspelningsbara dvd-skivor. Tillverkarna av inspelningsmedia är fortfarande konkurrenskraftiga och ekonomiska bärkraftiga, särskilt de som ingår i större, huvudsakligen japanska, företagsgrupper.
- (99) Kommissionen anser att gemenskapsindustrins situation skulle fortsätta att försämrans om antidumpningsåtgärder inte införs, vilket skulle leda till en ytterligare minskning av antalet gemenskapstillverkare av cdr-skivor och följaktligen även till en minskning av sysselsättningen. Om tillverkningen av cdr-skivor upphörde skulle detta få tekniska följder i så motto att dessa tillverkare inte längre skulle finnas kvar på marknaden för inspelningsmedia och på så sätt förlora möjligheten att spela en strategisk roll i den framtida tekniska utvecklingen, avseende exempelvis dvd-standarder och därav följande inspelningsmedieprodukter.
- (100) Eftersom införandet av antidumpningsåtgärder har till syfte att återupprätta rättvis konkurrens på gemenskapsmarknaden ligger införandet av åtgärder följaktligen i gemenskapsindustrins intresse, eftersom denna trots den skada den lidit visat sig vara i princip livskraftig.

3. Importörernas intresse

- (101) Kommissionen mottog frågeformulärsvar från tre importörer som svarade för 5,3 % av den sammanlagda importen från Taiwan under undersökningsperioden. Det rörde sig om följande företag:

- Imation Europe BV, Schiphol, Nederländerna,
- Dysan Products Europe Ltd, Camberley, Förenade kungariket,
- Memorex Products Europe Ltd, Hammondsworth, Förenade kungariket.

Dessa företag uppgav att de motsatte sig införandet av antidumpningstullar. Under undersökningsperioden utgjordes nästan alla deras inköp av cdr-skivor med ursprung i Taiwan.

- (102) Sammantaget gick de tre samarbetsvilliga importörerna med förlust under 2000, efter att ha gått med vinst 1999. Kommissionen drog slutsatsen att till och med för dessa importörer priserna under undersökningsperioden hade minskat i en sådan utsträckning att en normal bruttomarginal inte längre var tillräcklig för att täcka omkostnaderna. Detta verkar tyda på att en justering uppåt av priserna skulle ligga i importörernas intresse.

4. Användarnas och konsumenternas intressen

- (103) Kommissionen mottog inga synpunkter från användare, det vill säga företag som använder cdr-skivor för att kopiera cd-skivor med musik i små upplagor eller mjukvara.
- (104) När det gäller förbrukare kontaktades Europeiska byrån för konsumentorganisationer (BEUC), vilken dock inte samarbetade i undersökningen.
- (105) Detta tyder på att införandet av åtgärder inte skulle inverka oskäligt varken på användare eller konsumenter.

5. Andra argument

- (106) En viktig invändning mot införandet av åtgärder är att de europeiska tillverkarna inte har tillräcklig kapacitet för att möta efterfrågan i gemenskapen. Det framgick av undersökningen att kapaciteten i Europa inte är tillräcklig för att möta efterfrågan på gemenskapsmarknaden, även om den befintliga lediga kapaciteten och de senarelagda investeringsplanerna beaktas. Detta berättigar emellertid inte de taiwanesiska exporterande tillverkarnas skadevällande beteende. Införandet av antidumpningstullar är dessutom inte avsett att stänga ute de taiwanesiska exporterande tillverkarna från denna marknad, utan att återställa rättvisa konkurrensvillkor på gemenskapsmarknaden. Det skulle således fortfarande finnas import från Taiwan på gemenskapsmarknaden, men till icke-skadevällande dumpade priser. Dessutom kommer sådan import från tredje land som inte omfattas av åtgärder sannolikt att öka om den skadevällande dumpningen från Taiwan upphör. Mot denna bakgrund drar kommissionen slutsatsen att det inte finns någon risk för otillräckligt utbud.

6. Slutsats beträffande gemenskapens intresse

- (107) Mot denna bakgrund konstaterar kommissionen att det med hänsyn till gemenskapens intresse inte finns några tvingande skäl för att inte införa antidumpningsåtgärder.

I. PROVISORISKA ANTIDUMPNINGÅTGÄRDER

1. Nivå för undanröjande av skada

- (108) Mot bakgrund av de slutsatser som dragits beträffande dumpning, skada, orsakssamband och gemenskapens intresse bör provisoriska åtgärder vidtas för att förhindra att gemenskapsindustrin vållas ytterligare skada genom den dumpade importen.
- (109) Vid fastställande av nivån för de provisoriska åtgärderna har hänsyn tagits till både de konstaterade dumpningsmarginalerna och till storleken på den skada som gemenskapsindustrin lidit.
- (110) De provisoriska antidumpningsåtgärderna bör införas på en nivå som är tillräcklig för att undanröja den skada som denna import orsakat, utan att de dumpningsmarginaler som konstaterats överskrids. Vid beräkningen av hur hög tull det skulle krävas för att undanröja verkningarna av den skadevällande dumpningen ansågs det att åtgärderna borde göra det möjligt för gemenskapsindustrin att täcka sina kostnader och totalt sett uppnå en vinst före skatt som ligger på en nivå som industrin rimligen skulle uppnå vid försäljning av den likadana produkten i gemenskapen under normala konkurrensförhållanden, det vill säga om det inte förekom någon dumpad import. En vinstmarginal före skatt på 8 % av omsättningen användes vid beräkningen.

- (111) Den nödvändiga prisökningen fastställdes därefter på grundval av en jämförelse mellan det vägda genomsnittliga importpriset, sådant detta fastställs för beräkningen av prisunderskridandet, och det icke-skadevällande priset för de olika modeller som gemenskapsindustrin sålde på gemenskapsmarknaden. Det icke-skadevällande priset för varje modell erhöles genom att vinstmarginalen på 8 % lades till tillverkningskostnaden för varje modell. Skillnader som framkom vid jämförelsen uttrycktes därefter i procent av det totala importvärdet cif. Skillnaderna översteg i samtliga fall de konstaterade dumpningsmarginalerna.

2. Provisoriska åtgärder

- (112) Mot denna bakgrund anser kommissionen att preliminära antidumpningstullar bör införas och i enlighet med artikel 7.2 i grundförordningen fastställas till en nivå motsvarande de konstaterade dumpningsmarginalerna, eftersom, såsom nämnts ovan, de konstaterade nivåerna för undanröjande av skada i samtliga fall var högre än dumpningsmarginalerna.
- (113) De individuella företagsspecifika antidumpningstullsatsar som anges i denna förordning har fastställts på grundval av undersökningsresultaten. De återspeglar alltså den situation som konstaterats vid undersökningen beträffande företagen i fråga. Dessa tullsatsar (i motsats till den landsomfattande tull som gäller alla övriga företag) gäller alltså enbart import av produkter med ursprung i det berörda landet som tillverkats av de företag, det vill säga de specifika rättsliga enheter, som nämns. Importerade produkter som tillverkats av något annat företag som inte uttryckligen nämns i denna förordnings artikeltext med namn och adress, inbegripet enheter som är närstående dem som uttryckligen nämns, omfattas inte av dessa tullsatsar utan av den tullsats som gäller "alla övriga företag".
- (114) Eventuella ansökningar om tillämpning av dessa individuella företagsspecifika antidumpningstullsatsar (till exempel efter en ändring av företagets namn eller inrättandet av nya tillverknings- eller försäljningsenheter) bör snarast inges till kommissionen⁽¹⁾ tillsammans med alla nödvändiga uppgifter, särskilt om eventuella ändringar av företagets verksamhet när det gäller tillverkning, inhemsk försäljning eller försäljning på export med anknytning till exempelvis namnförändringen eller förändringen av tillverknings- och försäljningsenheterna. Kommissionen kommer vid behov att efter samråd med rådgivande kommittén ändra förordningen för att ta hänsyn till detta genom uppdatering av förteckningen över de företag som omfattas av individuella tullsatsar.

J. SLUTBESTÄMMELSE

- (115) Enligt god förvaltningspraxis bör en period fastställas inom vilken de berörda parter som givit sig tillkänna inom den tidsfrist som angivits i tillkännagivandet om inledande skriftligen kan lämna sina synpunkter och begära att bli hörda. Vidare bör det anges att alla undersökningsresultat beträffande införande av tullar i denna förordning är preliminära och kan behöva omprövas inför fastställandet av en eventuell slutgiltig tull.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. En preliminär antidumpningstull skall införas på import av inspelningsbara cd-skivor (cdr-skivor), som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer ex 8523 90 00 (Taric-nummer 8523 90 00 10), med ursprung i Taiwan.
2. Följande preliminära tullsatsar skall tillämpas på nettopriset fritt gemenskapens gräns, före tull, för de produkter som tillverkas av nedanstående företag:

⁽¹⁾ Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för handel
Direktorat C
TERV 0/13
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bryssel.

Land	Företag	Tullsats (%)	Taric-tilläggsnummer
Taiwan	Acer Media Technology Inc., 29 Jianguo E. Road, Gueishan, Taoyuan 333, Taiwan, ROC	20,1	A298
	Auvistar Industry Co., Ltd, 21, Tung-Yuan Road, Chung-Li Industrial Park, Taiwan ROC	18,8	A299
	Digital Storage Technology Co., Ltd, No. 42, Kung 4 Rd., Linkou, 2nd Industrial Park, Taipei Hsien, Taiwan ROC	20,1	A300
	Gigastorage Corporation, 2, Kuang Fu South Rd, Hsinchu Industrial Park, Hsinchu, Taiwan ROC	20,1	A301
	Lead Data Inc., No. 23, Kon Yeh, 5th Rd, Hsinchu Industrial Park Fu Kou Hsiangh, Hsinchu Hsien, Taiwan, ROC	20,1	A302
	Megamedia Corporation, No 13, Kung Chien Rd., Chi-Tu District, Keelung, Taiwan, ROC	20,1	A303
	Postech Corporation, No 42 Kuang Fu South Road, Hsinchu Industrial Park, Hsinchu Hsien, Taiwan, ROC	20,1	A304
	Princo Corporation, No. 6, Creation 4th Rd, Science-based Industrial Park, Hsinchu, Taiwan ROC	29,9	A305
	Prodise Technology Inc., No. 13, Wu Chuan 7th Rd, Wu-Ku Industrial District, Wu-Ku County, Taipei, Taiwan ROC	18,8	A306
	Ritek Corporation, No. 42 Kuanfu N. Road, Hsinchu Industrial Park, Taiwan 30316 ROC	18,8	A307
Unidisc Technology Co., Ltd, 4F, No. 5443, Chung-Cheng Rd, Hsin-Tien Taipei, Taiwan ROC	18,8	A308	
Alla övriga företag	39,5	A999	

3. Om inte annat anges skall gällande bestämmelser om tullar tillämpas.

4. För att den produkt som avses i punkt 1 skall få övergå till fri omsättning i gemenskapen skall en säkerhet ställas som motsvarar den preliminära tullens belopp.

Artikel 2

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 20 i förordning (EG) nr 384/96 får berörda parter inom en månad efter denna förordnings ikraftträdande begära att bli underrättade om de viktigaste omständigheter och överväganden som ligger till grund för antagandet av denna förordning, lämna synpunkter skriftligen och begära att bli hörda av kommissionen.

Enligt artikel 21.4 i förordning (EG) nr 384/96 kan de berörda parterna inom en månad efter denna förordnings ikraftträdande lämna synpunkter på dess tillämpning.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 1 i denna förordning skall gälla under sex månader.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 december 2001.

På kommissionens vägnar

Pascal LAMY

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2480/2001

av den 17 december 2001

om fastställande av den kvantitet som finns tillgänglig för första halvåret 2002 av vissa produkter inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter inom ramen för ordningarna i Europaavtalen mellan gemenskapen och Ungern, Polen, Tjeckien, Slovakien, Bulgarien, Rumänien och Slovenien samt ordningen i frihandelsavtalen mellan gemenskapen och de baltiska länderna

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1670/2000 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 2508/97 av den 15 december 1997 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för ordningarna i Europaavtalen mellan gemenskapen och Ungern, Polen, Tjeckiska republiken, Slovakien, Bulgarien, Rumänien och Slovenien för ordningen i frihandelsavtalen mellan gemenskapen och de baltiska länderna ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2856/2000 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 4.4 i denna, och

av följande skäl:

Enligt kommissionens förordning (EG) nr 1529/2001 ⁽⁵⁾ om fastställande av i vilken utsträckning det är möjligt att godkänna ansökningar som har lämnats in i juli 2001 för dessa produkter avser de ansökningar om importlicenser som har lämnats in med avseende på de produkter som anges i förordning (EG) nr 2508/97 lägre kvantiteter än de som är tillgängliga. För varje produkt bör det fastställas vilken kvantitet som finns tillgänglig för perioden 1 januari–30 juni 2002.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den kvantitet som finns tillgänglig för perioden 1 januari–30 juni 2002 i enlighet med förordning (EG) nr 2508/97 anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 18 december 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 december 2001.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 10.

⁽³⁾ EGT L 345, 16.12.1997, s. 31.

⁽⁴⁾ EGT L 332, 28.12.2000, s. 49.

⁽⁵⁾ EGT L 202, 27.7.2001, s. 11.

BILAGA

Totala tillgängliga kvantiteter, i ton, för perioden från och med den 1 januari och till och med den 30 juni 2002

Land	Polen			Tjeckiska republiken			Slovakien			Ungern		Rumänien
KN-nummer och	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 99	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 10 90 0405 20 90	0406	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 20 90	0406	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 20 90	0406	0402 10	0406	0406
löpnummer	09.4813	09.4814	09.4815	09.4611	09.4612	09.4613	09.4611	09.4612	09.4613	09.4731	09.4733	09.4758
Totala tillgängliga kvantiteter	5 788	3 324	5 029	1 784	638	4 052	913	383	1 279	250	1 931	1 100

Land	Bulgarien	Slovenien			Estland						
KN-nummer och	0406	0402 10 0402 21	0403 10	0406 90	0401 30	0402 10 19 0402 21 19	0403 10 11 0403 10 13 0403 10 19	0403 90 59 0403 90 61 0403 90 63 0403 90 69	0405 10 11 0405 10 19	ex 0406	ex 0406 10
löpnummer	09.4660	09.4086	09.4087	09.4088	09.4578	09.4546	09.4579	09.4580	09.4547	09.4581	09.4582
Tilldelningskoefficient	3 998	750	375	225	360	7 322	390	455	1 988	1 323	458

Land	Lettland				Litauen			
KN-nummer och	0402 10 19 0402 21 19	0402 29	0405 10	0406	0402 10 19 0402 21 19	0402 99 11	0405 10 11 0405 10 19	0406
löpnummer	09.4549	09.4550	09.4551	09.4552	09.4554	09.4567	09.4556	09.4581
Tilldelningskoefficient	3 615	250	1 039	1 683	3 310	300	969	3 308

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 10 december 2001

om ändring av beslut 1999/325/EG om makroekonomiskt stöd till Bosnien och Hercegovina

(2001/899/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättande av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 308 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande,⁽¹⁾ och

av följande skäl:

- (1) Genom beslut 1999/325/EG⁽²⁾ ges ytterligare makroekonomiskt bistånd till Bosnien och Hercegovina bestående av en lånedel på högst 20 miljoner euro och en bidragsdel på högst 40 miljoner euro.
- (2) Till följd av förseningar i genomförandet av de nödvändiga strategireformerna som överenskommits i stand-by-avtalet med internationella valutafonden har hittills endast en första (25 miljoner euro) och en andra (20 miljoner euro) delutbetalning kunnat göras. En tredje och sista delutbetalning på högst 15 miljoner euro är fortfarande utestående.
- (3) Bosnien och Hercegovina är fast beslutna att fortsätta det ekonomiska stabiliserings- och reformarbetet och behöver fortsatt externt finansiellt stöd utöver vad som kan tillhandahållas av de internationella finansiella institutionerna.

(4) Beslut 1999/325/EG medger för närvarande inte beviljande av bidragsmedel efter år 2000.

(5) Kommissionen rådfrågade Ekonomiska och finansiella kommittén innan den lade fram förslaget.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

Beslut 1999/325/EG ändras på följande sätt:

1. Artikel 1.3 skall ersättas med följande text:

”3. Bidragsdelen i detta bistånd skall uppgå till högst 40 miljoner euro.”

2. Följande nya artikel skall införas:

”Artikel 6

Detta beslut upphör att gälla den 31 december 2002.”

Utfärdat i Bryssel den 10 december 2001.

På rådets vägnar

L. MICHEL

Ordförande

⁽¹⁾ Yttrandet avgivet den 29 november 2001 (ännu ej offentliggjort i Officiella tidningen).

⁽²⁾ EGT L 123, 13.5.1999, s. 57.

RÅDETS BESLUT

av den 10 december 2001

om ändring av beslut 1999/733/EG om ytterligare makroekonomiskt stöd till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien

(2001/900/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR FATTAT DETTA BESLUT med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 308 i detta, med beaktande av kommissionens förslag, med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽¹⁾, och av följande skäl:

- (1) Genom beslut 1999/733/EG ⁽²⁾ ges ytterligare makroekonomiskt bistånd till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien bestående av en lånedel på högst 50 miljoner euro och en bidragsdel på högst 30 miljoner euro.
- (2) Genomförandet av detta stöd försenades på grund av svårigheter med att nå en överenskommelse om ett nytt standby-avtal mellan f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och Internationella valutafonden.
- (3) F.d. jugoslaviska republiken Makedonien är fast besluten att fortsätta det ekonomiska stabiliserings- och reformarbetet och behöver fortsatt externt finansiellt stöd utöver vad som kan tillhandahållas av de internationella finansiella institutionerna.
- (4) Beslut 1999/733/EG medger för närvarande inte beviljande av bidragsmedel efter år 2000.

- (5) Kommissionen rådfrågade Ekonomiska och finansiella kommittén innan den lade fram förslaget.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

Beslut 1999/733/EG skall ändras på följande sätt:

1. Artikel 1.3 skall ersättas med följande text:

”3. Bidragsdelen i detta bistånd skall uppgå till högst 48 miljoner euro.”

2. Följande nya artikel skall införas:

”artikel 6

Detta beslut upphör att gälla den 31 december 2003.”

Utfärdat i Bryssel den 10 december 2001.

På rådets vägnar

L. MICHEL

Ordförande

⁽¹⁾ Yttrandet avgivet den 29 november 2001 (ännu ej offentliggjort i Officiella tidningen).

⁽²⁾ EGT L 294, 16.11.1999, s. 31.

RÅDETS BESLUT
av den 10 december 2001
om ändring av beslut 2001/549/EG om makroekonomiskt bistånd till Förbundsrepubliken
Jugoslavien

(2001/901/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 308 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽¹⁾, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionen samrådde med Ekonomiska och finansiella kommittén innan den lade fram förslaget.
- (2) Enligt beslut 2001/549/EG ⁽²⁾ skall makroekonomiskt bistånd ges till Förbundsrepubliken Jugoslavien i syfte att hjälpa landet att uppfylla sitt behov av extern finansiering och att stödja myndigheternas reformansträngningar.
- (3) Förbundsrepubliken Jugoslavien kommer sannolikt att behöva ytterligare betydande extern finansiering utöver den offentliga finansiering som kan tillhandahållas av Internationella valutafonden, Världsbanken och bilaterala givare.

(4) En ökning av bidragsdelen i gemenskapens makroekonomiska bistånd till Förbundsrepubliken Jugoslavien är en lämplig åtgärd för att tillsammans med andra givare bidra till att tillgodose landets behov av finansiering.

(5) Fördraget innehåller inte några andra befogenheter för antagandet av detta beslut än de som anges i artikel 308.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

Artikel 1.3 i beslut 2001/549/EG skall ersättas med följande text:

"3. Bidragsdelen av biståndet skall uppgå till högst 120 miljoner euro."

Utfärdat i Bryssel den 10 december 2001.

På rådets vägnar

L. MICHEL

Ordförande

⁽¹⁾ Yttrandet avgivet den 29 november 2001 (ännu ej offentliggjort i Officiella tidningen).

⁽²⁾ EGT L 197, 21.7.2001, s. 38.

KOMMISSIONEN

BESLUT nr 5/2001 AV AVS-EG-TULLSAMARBETSKOMMITTÉN av den 7 december 2001

om undantag från definitionen av begreppet "ursprungsprodukter" för att ta hänsyn till Elfenbenskustens och Papua Nya Guineas speciella situation beträffande produktion av konserverad tonfisk (HS-nummer ex 16.04)

(2001/902/EG)

AVS-EG-TULLSAMARBETSKOMMITTÉN HAR FATTAT DETTA
BESLUT

med beaktande av AVS-EG-partnerskapsavtalet undertecknat i Cotonou den 23 juni 2000, särskilt artikel 38 i protokoll 1 i bilaga V till detta, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 1 i beslut nr 1/2000 av ministerrådet för AVS-EG av den 27 juli 2000 angående de övergångsbestämmelser som skall gälla från och med den 2 augusti 2000 ⁽¹⁾ skall handelsbestämmelserna i AVS-EG-partnerskapsavtalet, inbegripet protokoll 1 i bilaga V vilket gäller definition av begreppet "ursprungsprodukter" och metoder för administrativt samarbete, tillämpas från och med den 2 augusti 2000.
- (2) Enligt artikel 38.1 i det protokollet får undantag från ursprungsreglerna beviljas när befintliga industriers utveckling eller tillkomsten av nya industrier gör detta motiverat.
- (3) Enligt artikel 38.8 i det protokollet skall undantagen beviljas automatiskt inom en årlig kvot på 8 000 ton för konserverad tonfisk.
- (4) Den 16 juli 2001 lämnade staterna i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet (AVS-staterna) in en ansökan på den ivorianska och den papuanska regeringens vägnar om ett undantag från ursprungsregeln i protokollet för en årlig kvantitet på 2 284 ton konserverad tonfisk som produceras i dessa länder enligt följande: 1 142 ton för Elfenbenskusten från den 1 oktober 2001 till den 30 september 2002 och 1 142 ton per år för Papua Nya Guinea från den 1 oktober 2001 till den 30 september 2003.
- (5) Ansökan om undantag görs enligt de relevanta bestämmelserna i protokoll 1 i bilaga V, särskilt artikel 38.8, och de kvantiteter ansökan gäller ryms inom gränserna för den årliga kvot som beviljas automatiskt efter ansökan från AVS-staterna.
- (6) Elfenbenskusten och Papua Nya Guinea kan därför beviljas ett undantag enligt artikel 38.8 för konserverad

tonfisk för de kvantiteter och de tidsperioder som ansökan gäller.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Genom undantag från de särskilda bestämmelserna i förteckningen i bilaga II till protokoll 1 i bilaga V till AVS-EG-partnerskapsavtalet skall konserverad tonfisk som omfattas av HS-nummer ex 16.04 och som produceras i Elfenbenskusten och i Papua Nya Guinea av tonfisk som inte har ursprungsstatus anses ha ursprung i de länderna i enlighet med villkoren i detta beslut.

Artikel 2

Det undantag som avses i artikel 1 skall tillämpas på de kvantiteter som anges i bilagan till detta beslut och som importeras till gemenskapen från Elfenbenskusten under perioden 1 oktober 2001–30 september 2002 och från Papua Nya Guinea under perioden 1 oktober 2001–30 september 2003.

Artikel 3

De kvantiteter som anges i bilagan skall förvaltas av kommissionen, som skall vidta alla administrativa åtgärder som den anser vara lämpliga för en effektiv förvaltning.

Om en importör i en medlemsstat visar upp en deklARATION för övergång till fri omsättning, inbegripet en ansökan om att få omfattas av detta beslut, skall den berörda medlemsstaten, om deklARATIONEN godtagits av tullmyndigheterna, anmäla till kommissionen att den önskar ta ut en mängd som motsvarar dess behov.

Begäran om uttag skall, med angivande av det datum då deklARATIONEN godtogts, utan dröjsmål sändas till kommissionen.

Kommissionen skall bevilja uttagen i den ordning som medlemsstaternas tullmyndigheter godtagit deklARATIONERNA för övergång till fri omsättning och i den utsträckning den återstående volymen medger det.

⁽¹⁾ EGT L 195, 1.8.2000, s. 46.

Om en medlemsstat inte utnyttjar de kvantiteter som tagits ut, skall den så snart som möjligt återföra dessa till den relevanta kvoten.

Om de begärda kvantiteterna är större än den återstående volymen i en viss kvot, skall kvantiteterna tilldelas proportionellt. Kommissionen skall underrätta medlemsstaterna om de uttag som gjorts från kvoterna.

Varje medlemsstat skall se till att importörerna har kontinuerlig och likvärdig tillgång till de tillgängliga mängderna, så länge som den återstående volymen tillåter det.

Artikel 4

Tullmyndigheterna i Elfenbenskusten och Papua Nya Guinea skall vidta nödvändiga åtgärder för att utföra kvantitativa kontroller av exporten av de produkter som avses i artikel 1. I detta syfte skall alla certifikat som de utfärdar i enlighet med detta beslut vara försedda med en hänvisning till detsamma. De behöriga myndigheterna i Elfenbenskusten och Papua Nya Guinea skall var tredje månad sända kommissionen en sammanställning över de kvantiteter för vilka varucertifikat EUR. 1 utfärdats i enlighet med detta beslut samt löpnumren på certifikaten.

Artikel 5

I fält 7 i de varucertifikat EUR. 1 som utfärdas enligt detta beslut skall följande anges:

- Excepción — Decisión n° 5/2001
- Undtagelse — afgørelse nr. 5/2001
- Abweichung — Beschluss Nr. 5/2001
- Παρέκλιση — Απόφαση αριθ. 5/2001
- Derogation — Decision No 5/2001
- Dérogation — Décision n° 5/2001
- Deroga — decisione n. 5/2001
- Afwijking — Besluit nr. 5/2001
- Derrogação — Decisão n.º 5/2001
- Poikkeus — Päätös N:o 5/2001
- Undantag — beslut nr 5/2001.

Artikel 6

AVS-staterna och Europeiska gemenskapen skall vidta de respektive åtgärder som krävs för att genomföra detta beslut.

Artikel 7

Detta beslut träder i kraft samma dag som det fattas.

Detta beslut skall tillämpas från och med den 1 oktober 2001

Utfärdat i Bryssel den 7 december 2001.

För AVS-EG-tullsamarbetskommittén

Michel VANDEN ABEELE

Peter O. OLE NKURAIYIA

Ordförandena

BILAGA

Elfenbenskusten

Löpnummer	HS-nummer	Varuslag	Period	Kvantiteter (i ton)
09.1663	ex 16.04	Konserverad tonfisk	1.10.2001–30.9.2002	1 142

Papua Nya Guinea

Löpnummer	HS-nummer	Varuslag	Period	Kvantiteter (i ton)
09.1664	ex 16.04	Konserverad tonfisk	1.10.2001–30.9.2002	1 142
			1.10.2002–30.9.2003	1 142

RÄTTELSER

Rättelse till kommissionens beslut 2001/752/EG av den 17 oktober 2001 om ändring av bilagorna till rådets beslut 97/101/EG om inrättande av ett ömsesidigt utbyte av information och uppgifter från nätverk och enskilda stationer som mäter luftförorening i medlemsstaterna

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 282 av den 26 oktober 2001)

På sidan 70 i bilagan, för rad 9, kolumnen för $\mu\text{g}/\text{m}^3$ skall det
i stället för: " $\mu\text{g}/\text{m}^3$ "
vara: " mg/m^3 ".
